



Oikeustapauskokoelma

UNIONIN TUOMIOISTUIMEN MÄÄRÄYS (kahdeksas jaosto)

2 päivänä joulukuuta 2022*

Ennakkoratkaisupyyntö – Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 99 artikla – Lentoliikenne – Asetus (EY) N:o 261/2004 – 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohta – Matkustajille annettava korvaus ja apu – Lennon peruuttaminen – Oikeus korvaukseen uudelleenreititystä tarjottaessa – Edellytykset – Unionin oikeuden säännöksen eri kieliversioiden väliset erot – Uudelleenreititys, jonka mukaan matkustajan olisi lähdettävä korkeintaan tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa

Asiassa C-229/22,

jossa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyyntöstä, jonka Tribunalul Specializat Cluj (Clujin erityistuomioistuin, Romania) on esittänyt 25.1.2022 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 29.3.2022, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

NC

vastaan

Compania Națională de Transporturi Aeriene Tarom SA,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (kahdeksas jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja M. Safjan sekä tuomarit N. Jääskinen ja M. Gavalec (esittelevä tuomari),

julkisasiamies: L. Medina,

kirjaaja: A. Calot Escobar,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian perustellulla määräyksellä unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 99 artiklan mukaisesti,

on antanut seuraavan

* Oikeudenkäyntikieli: romania.

määräyksen

- 1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta 11.2.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 261/2004 (EUVL 2004, L 46, s. 1) 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdan tulkintaa.
- 2 Tämä pyyntö on esitetty asiassa, jossa asianosaisina ovat matkustaja NC ja lentoliikenteen harjoittaja Compania Națională de Transporturi Aeriene Tarom SA (jäljempänä Tarom) ja joka koskee viimeksi mainitun kieltäytymistä maksamasta matkustajalle korvausta hänen lentonsa aikataulun mukaisen lähtöajan lykkäämisen vuoksi.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

- 3 Asetuksen N:o 261/2004 johdanto-osan 1 ja 12 perustelukappaleessa todetaan seuraavaa:

”(1) Lentoliikenteen alalla toteutettavalla [unionin] toiminnalla olisi pyrittävä muun muassa varmistamaan matkustajien suojelun korkea taso. Lisäksi olisi otettava kaikilta osin huomioon kuluttajansuojelun yleiset vaatimukset.

--

(12) Lentojen peruuttamisesta matkustajille aiheutuvia vaikeuksia ja haittoja olisi myös vähennettävä. Tämä olisi toteutettava rohkaisemalla lentoyhtiöitä tiedottamaan matkustajille peruutuksista ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa sekä tarjoamalla heille kohtuullinen uudelleenreititys, jotta matkustajat voivat järjestää matkansa toisin. Jolleivät lentoyhtiöt menettele tällä tavoin, niiden olisi korvattava menetys matkustajille, paitsi jos peruuttaminen tapahtuu poikkeuksellisissa olosuhteissa, joita ei olisi voitu välttää, vaikka kaikki kohtuulliset toimenpiteet olisi toteutettu.”
- 4 Kyseisen asetuksen 5 artiklassa, jonka otsikko on ”Peruuttaminen”, säädetään seuraavaa:

”1. Jos lento peruutetaan:

--

c) matkustajalla on oikeus saada lennosta vastaavalta lentoliikenteen harjoittajalta korvaus 7 artiklan mukaisesti, paitsi jos

--

ii) matkustajalle on ilmoitettu peruutuksesta vähintään seitsemän päivää ja enintään kaksi viikkoa ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja tarjottu uudelleenreititystä, jonka mukaan hänen olisi lähdettävä korkeintaan kaksi tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa tai hän saapuisi määräpaikkaan alle neljä tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin, tai

iii) matkustajalle on ilmoitettu peruutuksesta alle seitsemän päivää ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja tarjottu uudelleenreititystä, jonka mukaan hänen olisi lähdettävä korkeintaan tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa tai hän saapuisi määräpaikkaan alle kaksi tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin.

--”

- 5 Kyseisen asetuksen 7 artiklan, jonka otsikko on ”Oikeus korvaukseen”, 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Jos tähän artiklaan viitataan, matkustajan on saatava seuraavan suuruinen korvaus:

- a) 250 euroa lentojen osalta, joiden pituus on enintään 1500 kilometriä;

--

Lennon pituutta määriteltäessä on perusteena käytettävä viimeistä määräpaikkaa, johon matkustaja saapuu myöhässä aikataulun mukaisesta saapumisajasta siksi, että lennolle pääsy on evätty tai lento on peruutettu.”

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymys

- 6 Pääasian valittaja varasi Taromilta lennon Cluj-Napocasta (Romania) Bukarestiin (Romania). Tämän lentoliikenteen harjoittajan oli määrä suorittaa kyseinen lento 18.5.2020, ja sen lähtöaika oli kello 19.40 ja sen saapumisaika kello 20.50 samana päivänä.
- 7 Pääasian valittajan ilmoittauduttua Cluj-Napocan lentoasemalle lähtöselvitykseen 18.5.2020 kello 18.00 hänelle ilmoitettiin, että suora lento Cluj-Napocasta Bukarestiin, jolle hän oli tehnyt varauksen, oli korvattu lennolla, joka tekisi välilaskun Iașiin (Romania). Hän hyväksyi tämän lennon, joka lähti Cluj-Napocasta samana päivänä kello 19.55 ja laskeutui Bukarestiin klo 22.30.
- 8 Koska pääasian valittaja katsoi, että 18.5.2020 lennettävä lento, jolle hän oli tehnyt varauksen, oli peruutettu, hän esitti samana päivänä Taromille sähköpostitse vaatimuksen, jonka mukaan Taromin on maksettava hänelle asetuksen N:o 261/2004 7 artiklan 1 kohdan a alakohdassa, luettuna yhdessä sen 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdan kanssa, säädetty 250 euron suuruinen korvaus.
- 9 Tarom kieltäytyi hyväksymästä pääasian valittajan vaatimusta, ja tämä viimeksi mainittu nosti 17.8.2020 Judecătoria Cluj-Napocassa (Cluj-Napocan ensimmäisen asteen tuomioistuin) kanteen vaaditun korvauksen maksamiseksi. Kyseinen tuomioistuin hylkäsi kanteen 26.2.2021 antamallaan tuomiolla, koska se katsoi, että matkustajan oikeutta korvaukseen lennon peruuttamisen johdosta koskevaa poikkeusta, josta säädetään kyseisen asetuksen 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdassa, voitiin soveltaa, koska pääasian valittajan saapuminen viivästyi vain tunnin ja 40 minuuttia.
- 10 Tämä viimeksi mainittu valitti tästä tuomiosta Tribunalul Specializat Clujiin (Clujin erityistuomioistuin, Romania). Hän väittää erityisesti, että asetuksen N:o 261/2004 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohtaa on rikottu, koska uudelleenreititetty lento ei lähtenyt korkeintaan tuntia ennen alkuperäisen aikataulun mukaista lähtöaikaa.
- 11 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin toteaa tältä osin, että kyseisen säännöksen romaniankielisessä versiossa säädetään, että jos lento peruutetaan, asianomaisilla matkustajilla on oikeus saada korvausta lennosta vastaavalta lentoliikenteen harjoittajalta kyseisen asetuksen 7 artiklan mukaisesti, paitsi jos heille on ilmoitettu lennon peruuttamisesta alle seitsemän päivää

ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja kyseinen lentoliikenteen harjoittaja on tarjonnut heille uudelleenreititystä, jonka mukaan heidän olisi lähdettävä viimeistään tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja he saapuisivat määräpaikkaan alle kaksi tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin ("în cazul în care sunt informați despre această anulare cu mai puțin de șapte zile înainte de ora de plecare prevăzută și li se oferă o redirecționare care să le permită să plece cel târziu cu o oră înainte de ora de plecare prevăzută și să ajungă la destinația finală în mai puțin de două ore după ora de sosire prevăzută").

- 12 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin kuitenkin huomauttaa, että kyseisen säännöksen romaniankielinen versio eroaa sen muista kieliversioista uudelleenreitityksen lähtöajan määrittämisen osalta. Asetuksen N:o 261/2004 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdan romaniankielisessä versiossa nimittäin säädetään, että uudelleenreitityksen lähtöajan on oltava "viimeistään" tuntia ennen peruutetun lennon lähtöaikaa, kun taas tämän säännöksen englanninkielisessä versiossa ("no more than one hour before the scheduled time of departure") ja ranskankielisessä versiossa ("au plus tôt une heure avant l'heure de départ prévue") säädetään, että uudelleenreitityksen lähtöaikaa ei voida aikaistaa enemmän kuin tunnilla peruutetun lennon lähtöajasta. Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin korostaa, että tätä asetusta koskevasta unionin tuomioistuimen oikeuskäytännöstä vaikuttaa ilmenevän, että sen 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdassa säädetyille poikkeukselle on annettava merkitys, joka ilmenee muun muassa kyseisen säännöksen englannin- ja ranskankielisistä versioista, mutta se pitää kuitenkin tarpeellisena, että unionin tuomioistuin määrittää säännöksen oikean tulkinnan.
- 13 Tässä tilanteessa Tribunalul Specializat Cluj on päättänyt lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:

"Onko asetuksen (EY) N:o 261/2004 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdan säännöksiä tulkittava

a) siten, että lentoliikenteen harjoittaja vapautetaan maksamasta korvausta, mikäli matkustajille ilmoitetaan peruutuksesta alle seitsemän päivää ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja tarjotaan uudelleenreititystä, jonka mukaan hänen olisi lähdettävä viimeistään tunti ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja hän saapuisi määräpaikkaan alle kaksi tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin

vai päinvastoin

b) siten, että lentoliikenteen harjoittaja vapautetaan maksamasta korvausta, mikäli matkustajille ilmoitetaan peruutuksesta alle seitsemän päivää ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja tarjotaan uudelleenreititystä, jonka mukaan hänen olisi lähdettävä korkeintaan tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja hän saapuisi määräpaikkaan alle kaksi tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin?"

Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelu

- 14 Unionin tuomioistuimen työjärjestyksen 99 artiklan mukaan on niin, että jos ennakkoratkaisukysymykseen annettava vastaus on selvästi johdettavissa oikeuskäytännöstä tai jos ennakkoratkaisukysymykseen annettavasta vastauksesta ei ole perusteltua epäilystä, unionin tuomioistuin voi esittelevän tuomarin ehdotuksesta ja julkisasiamiestä kuultuaan milloin tahansa päättää ratkaista asian perustellulla määräyksellä.

- 15 Kyseistä määräystä on sovellettava käsiteltävänä olevan ennakkoratkaisupyynnön yhteydessä.
- 16 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuimien tiedustele kysymyksellään lähinnä, onko asetuksen N:o 261/2004 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdan tulkittava siten, että jos lento peruutetaan, asianomaisilla matkustajilla on oikeus saada korvausta lennosta vastaavalta lentoliikenteen harjoittajalta kyseisen asetuksen 7 artiklan mukaisesti, paitsi jos heille on ilmoitettu tästä peruutuksesta alle seitsemän päivää ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja kyseinen lentoliikenteen harjoittaja on tarjonnut heille uudelleenreititystä, jonka mukaan heidän olisi lähdettävä korkeintaan tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja he saapuisivat määräpaikkaan alle kaksi tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin.
- 17 On todettava, että asetuksen N:o 261/2004 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdan eri kieliversiot eroavat toisistaan.
- 18 Näiden versioiden vertailusta nimittäin ilmenee, että kyseisen säännöksen romanian- ja bulgariankielisissä versioissa matkustajilla, joiden lento on peruutettu, on oikeus kyseisen asetuksen 7 artiklan mukaiseen lennosta vastaavan lentoliikenteen harjoittajan maksamaan korvaukseen, paitsi jos siinä tapauksessa, että heille on ilmoitettu lennon peruutuksesta alle seitsemän päivää ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa, kyseinen lentoliikenteen harjoittaja tarjoaa heille uudelleenreititystä, jonka mukaan heidän olisi lähdettävä ”viimeistään” tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa (”cel târziu cu o oră înainte de ora de plecare prevăzută” ja ”което им позволява да заминат не по-късно от един час преди началото на полета по разписание”) ja he saapuisivat määräpaikkaan alle kaksi tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin.
- 19 Asetuksen N:o 261/2004 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdan ranskankielisessä versiossa sitä vastoin säädetään, että jos lento peruutetaan, asianomaisilla matkustajilla on oikeus saada lennosta vastaavalta lentoliikenteen harjoittajalta korvaus tämän asetuksen 7 artiklan mukaisesti, paitsi jos heille on ilmoitettu peruutuksesta alle seitsemän päivää ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja heille on tarjottu uudelleenreititystä, jonka mukaan heidän olisi lähdettävä korkeintaan tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja saavuttava määräpaikkaansa alle kaksi tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin.
- 20 Kyseisen säännöksen 20 muuta kieliversiota eli sen espanjankielinen versio (”que les permita salir con no más de una hora de antelación con respecto a la hora de salida prevista”), tšekinkielinen versio (”které jim umožní odletět nejdříve jednu hodinu před plánovaným časem odletu”), tanskankielinen versio (”så de kan afrejse højst en time før det planlagte afgangstidspunkt”), saksankielinen versio (”ermöglicht, nicht mehr als eine Stunde vor der planmäßigen Abflugzeit abzufliegen”), vironkielinen versio (”võimaldab neil välja lennata mitte rohkem kui üks tund enne kavandatud väljumisaega”), kreikankielinen versio (”επιτρέπει να φύγουν όχι περισσότερο από μία ώρα νωρίτερα από την προγραμματισμένη ώρα αναχώρησης”), englanninkielinen versio (”allowing them to depart no more than one hour before the scheduled time of departure”), kroatiankielinen versio (”čime im je omogućeno da oputuju ne više od sat vremena ranije od predviđenog vremena polaska”), italiankielinen versio (”partire con un volo alternativo non più di un’ora prima dell’orario di partenza previsto”), latviankielinen versio (”viņi var izlidot ne vairāk kā vienu stundu pirms iepriekš paredzētā izlidošanas”), liettuankielinen versio (”išvykstant ne daugiau kaip viena valanda anksčiau už numatytą išvykimo laiką”), unkarinkielinen versio (”hogy legfeljebb egy órával a menetrend szerinti indulás időpontja előtt induljanak”), maltankielinen versio (”li tħallihom jitolqu mhux aktar minn siegħa qabel il-ħin tat-tluq skedat”), hollanninkielinen versio (”die niet eerder dan één uur voor de geplande vertrektijd vertrekt”),

puolankielinen versio ("umożliwiającą im wylot nie więcej niż godzinę przed planowym czasem odlotu"), portugalinkielinen versio ("que lhes permitisse partir até uma hora antes da hora programada de partida"), slovakinkielinen versio ("ktoré im umožní odletieť maximálne hodinu pred plánovaným časom odletu"), sloveeninkielinen versio ("ki jim zagotavlja odhod največ eno uro pred odhodom po voznem redu in prihod"), suomenkielinen versio ("jonka mukaan hänen olisi lähdeittävä korkeintaan tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa") ja ruotsinkielinen versio ("så att de kan avresa högst en timme före den tidtabellsenliga avgångstiden") vastaavat sen ranskankielistä versiota.

- 21 Tässä yhteydessä on muistutettava, että jossakin kieliversiossa käytettyä unionin oikeuden säännöksen sanamuotoa ei voida käyttää tämän säännöksen ainoana tulkintaperusteena eikä sille voida antaa etusijaa muihin kieliversioihin nähden. Unionin oikeuden säännöksiä on tulkittava ja sovellettava yhtenäisesti kaikilla unionin kielillä laadittujen kieliversioiden valossa. Unionin oikeuden tekstin erikielisten toisintojen poiketessa toisistaan kyseessä olevaa säännöstä on tulkittava sen säännösten systematiikan ja tavoitteen mukaan, jonka osa säännös on (ks. vastaavasti tuomio 27.10.1977, Bouchereau, 30/77, EU:C:1977:172, 14 kohta; tuomio 9.7.2020, Banca Transilvania, C-81/19, EU:C:2020:532, 33 kohta ja tuomio 30.6.2020, Allianz Elementar Versicherung, C-652/20, EU:C:2022:514, 36 kohta).
- 22 Tästä on todettava, että – kuten asetuksen N:o 261/2004 johdanto-osan 1 ja 12 perustelukappaleesta ilmenee – tällä asetuksella pyritään parantamaan lentomatkestajien oikeuksia. Unionin lentoliikenteen alalla toteuttamien toimien tavoitteena on nimittäin muun muassa varmistaa matkestajien suojelun korkea taso erityisesti vähentämällä lentojen peruuttamisista aiheutuvia vaikeuksia ja haittoja.
- 23 Tässä yhteydessä kyseisen asetuksen 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdasta ilmenee, että matkestajilla, joille on ilmoitettu heidän lentonsa peruuttamisesta alle seitsemän päivää ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja joille lentoliikenteen harjoittaja ei pysty tarjoamaan uudelleenreititystä lennolle, jonka lähtöaika on korkeintaan tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja joka saapuu määräpaikkaan alle kaksi tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin, on oikeus kiinteämääräiseen korvaukseen siinä täsmennetyin edellytyksin.
- 24 Kyseisessä säännöksessä asetetaan näin ollen kaksi kumulatiivista edellytystä, jotka ovat uudelleenreititys lennolle, joka yhtäältä lähtee korkeintaan tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja toisaalta saapuu määräpaikkaan alle kaksi tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin. Näin ollen asianomaisella matkestajalla ei ole oikeutta korvaukseen vain siinä tapauksessa, että nämä kaksi edellytystä täyttyvät (ks. vastaavasti määräys 27.6.2018, flightright, C-130/18, ei julkaistu, EU:C:2018:496, 17 kohta).
- 25 Tältä osin on todettava, että mainitussa säännöksessä annetaan lennosta vastaavalle lentoliikenteen harjoittajalle tiettyä liikkumavaraa tarjota viime hetkellä peruutetun lennon matkestajalle uudelleenreititystä, jonka kesto ylittää peruutetun lennon keston, ilman, että sen on maksettava tälle matkestajalle korvausta. Jos lentoliikenteen harjoittaja valitsee tällaisen uudelleenreitityksen, se voi kyseisen säännöksen mukaisesti aikaistaa matkestajan lähtöaikaa yhdellä tunnilla ja viivästyttää hänen saapumisaikaansa alle kahdella tunnilla.
- 26 Tämä liikkumavara vaihtelee sen mukaan, minä ajankohtana lennosta vastaava lentoliikenteen harjoittaja ilmoittaa matkestajalle lennon peruuttamisesta; liikkumavara on suurempi kyseisen asetuksen 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan ii alakohdassa tarkoitettussa tilanteessa ja rajoitetumpi tämän artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdassa tarkoitettussa tilanteessa. Tässä viimeksi

mainitussa tapauksessa lennosta vastaavan lentoliikenteen harjoittajan on tarjottava matkustajalle uudelleenreititystä, jonka lentoajat poikkeavat mahdollisimman vähän aikataulun mukaisista ajoista.

- 27 Kyseisen asetuksen 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohdan romaniankielisessä versiossa ei kuitenkaan varmisteta, että tarjotun uudelleenreitityksen lentoajat eroavat mahdollisimman vähän alkuperäisen aikataulun mukaisista ajoista. Tässä kieliversiossa, kuten bulgariankielisessä versiossa, nimittäin sallitaan käytännössä se, että lennosta vastaava lentoliikenteen harjoittaja voi aikaistaa haluamallaan tavalla ja lähes rajoituksetta lentokoneen lähtöaikaa, mikä on ristiriidassa asetuksen N:o 261/2004 sen tavoitteen kanssa, joka on matkustajien suojelun korkean tason varmistaminen, ja se on omiaan vahingoittamaan sopimussuhteiden varmuutta luomalla huomattavan epätasapainon kyseisen lentoliikenteen harjoittajan eduksi.
- 28 Edellä esitetyn perusteella esitettyyn kysymykseen on näin ollen vastattava, että asetuksen N:o 261/2004 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohtaa on tulkittava siten, että jos lento peruutetaan, asianomaisilla matkustajilla on oikeus saada korvausta lennosta vastaavalta lentoliikenteen harjoittajalta kyseisen asetuksen 7 artiklan mukaisesti, paitsi jos heille on ilmoitettu tästä peruutuksesta alle seitsemän päivää ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja kyseinen lentoliikenteen harjoittaja on tarjonnut heille uudelleenreititystä, jonka mukaan heidän olisi lähdettävä korkeintaan tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja he saapuisivat määräpaikkaan alle kaksi tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin.

Oikeudenkäyntikulut

- 29 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (kahdeksas jaosto) on määrännyt seuraavaa:

Matkustajille heidän lennolle pääsynsä epäämisen sekä lentojen peruuttamisen tai pitkäaikaisen viivästymisen johdosta annettavaa korvausta ja apua koskevista yhteisistä säännöistä sekä asetuksen (ETY) N:o 295/91 kumoamisesta 11.2.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 261/2004 5 artiklan 1 kohdan c alakohdan iii alakohtaa

on tulkittava siten, että

jos lento peruutetaan, asianomaisilla matkustajilla on oikeus saada korvausta lennosta vastaavalta lentoliikenteen harjoittajalta kyseisen asetuksen 7 artiklan mukaisesti, paitsi jos heille on ilmoitettu tästä peruutuksesta alle seitsemän päivää ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja kyseinen lentoliikenteen harjoittaja on tarjonnut heille uudelleenreititystä, jonka mukaan heidän olisi lähdettävä korkeintaan tuntia ennen aikataulun mukaista lähtöaikaa ja he saapuisivat määräpaikkaan alle kaksi tuntia aikataulun mukaista saapumisaikaa myöhemmin.

Allekirjoitukset